



¡nada, Regla, nada! Go, Regla, go!



Ein Film von / a film by
Philipp Enders



Kunsthochschule für Medien Köln
Academy of Media Arts Cologne



**mit/
with** Katia Caso, Dania Splinter, Patricio Wood

**Drehbuch und Regie/
screenplay and director** Philipp Enders

**Produktionsleitung/
production manager** Marcela Arenas Rosas

**Kamera/
camera** Raúl Pérez Ureta

**Ton/
sound** Adama Ouédraogo, Emmanuel Colombani,
Shinya Kitamura

**Szenenbild/
set design** Pachy

**Schnitt/
editing** Marisol Medel Espíndola

**Musik/
music** Loy Wesselburg

**Produktion/
production** Kunsthochschule für Medien Köln
Academy of Media Arts Cologne

**Koproduktion/
co-production** Internationale Hochschule für Film und Fernsehen Kuba,
gefördert durch die DEZA

**Betreuung/
advisors** Prof. Hans Beller
Prof. María Gowland

**Festivals/
screenings** L'Alternativa Barcelona, 2008
Festival Max Ophüls Preis Saarbrücken, 2009



¡nada, Regla, nada! Go, Regla, go!

Germany / Cuba 2008 | fiction | DigiBeta | 16 min. | 16:9
stereo | Spanish with English or German subtitles

Regla, eine gealterte kubanische Sportlerin, will unter keinen Umständen die Geburt ihres Enkels in Florida versäumen. Als ihr die legale Einreise in die USA endgültig verwehrt wird, muss sie einen anderen Weg finden, die 90 Meilen zum Ziel zurückzulegen...

Regla, an aged Cuban athlete, desperately wants to be there when her grandchild is born in Florida. When her US travel visa is refused, she is left with no other choice but to make the 90 mile trip her own way...

Philipp Enders



Biografie

Geboren 1980 in Stuttgart, 2000–2002 Ausbildung zum Mediengestalter, Freiburg. 2002–2003 Studium der Kunstgeschichte und Philosophie in Freiburg. Seit 2003 Studium an der Kunsthochschule für Medien Köln. „inada, Regla, nada!“ entstand im Rahmen des Austauschprogramms der KHM mit der kubanischen Filmschule EICTV 2006/07.

biography

Philipp Enders was born in Stuttgart in 1980. Between 2000 and 2003 he trained as a digital media designer and studied art history and philosophy in Freiburg. He has been studying at the Academy of Media Arts in Cologne since 2003. 'Go, Regla, go!' came about as part of the 2006/07 exchange program between the Academy of Media Arts, Cologne and the Cuban film school EICTV.

Filme (Auswahl)/ selected films

'Transit', animated short film, 2003, 2 min.
'I II', short fiction, 2004, 5 min.
'Picture Head', experimental video, 2007, 9 min.
'Over Time', short fiction, 2009, 24 min.
'man stirbt.', documentary, 2009, 30 min.
co-directing with Patrick Doberenz

Kontakt/ contact

Kunsthochschule für Medien Köln
Academy of Media Arts Cologne
Press and Public Relations, Ute Dilger
Peter-Welter-Platz 2
50676 Cologne, Germany
www.khm.de
phone: +49 (0) 2 21/2 01 89-330 fax: -17
e-mail: dilger@khm.de

Philipp Enders
Maybachstr. 48 b
50670 Cologne, Germany
phone: +49 (0) 221/75944491
mobile: +49 (0) 157/71679106
e-mail: philipp.enders@web.de
www.yeahlity.de